



ཚེས་མཐོའི་སློམ་ས་ཞིབ་ཁང་།  
TIBETAN SUPREME JUSTICE COMMISSION

Tel: (01892) 24964  
25099

Gangchen Kyishong  
Dharamsala - 176217  
Distt. Kangra H.P.  
India

Ref. No.....

ཁ་མཚུ་ལུ་སློམ་འཕེལ་འགོད་ཡང་ ༥ ལོ་དུས་ ༡༠༠༠

ཁ་མཚུ་ལུ་སློམ་འཕེལ་འགོད་ལུ་སློམ་ཚེས་ ༡༠༠༠/༡༡/༡༩

ལྷོད་གཞི་(མཇང) ལྷངས་ ༡༩ པའི་བཀའ་བརྒྱུད་ཀྱི་འབྲུམ་སྤོན་འགྲོའི་འོས་ཤོག་ཚེས་འགྲོའི་སློམ་  
ལུ་སློམ་བ་(མཇང) བེར་ཤེས་རབ་སྒྲིབ་དགོན་པའི་འགན་འཛིན་ལྷན་ཁྲུལ་མཚོན་ ལོ་ ༡༦ ལོ།  
འཚོ་ཐབས་ དགོན་པའི་འགན་འཛིན། ལྷོད་གནས་ཁ་མཇང་ བེར་ཤེས་རབ་སྒྲིབ་དགོན་པ།

ཁ་གཏད།

ཚོད་ལན་པ་(མཇང) འོས་བསྐྱེད་ལས་ཁང་གི་སྤྱི་ཁྲུབ་འགན་འཛིན་བཀའ་ཁྲུལ་ལྷན་ཁྲུལ་དོན་ལྡན་ ལོ་ ༥༧ ལོ།  
འཚོ་ཐབས་ འོས་བསྐྱེད་ལས་ཁང་གི་སྤྱི་ཁྲུབ་འགན་འཛིན། ལྷོད་གནས་ཁ་མཇང་ ལྷ་ས་གངས་རྒྱུད་  
འོས་བསྐྱེད་ལས་ཁང་།

བཅད་ཐུ།

ལྷོད་གཞིའི་གནས་ལུགས་སྤྱིར་དོན།

ལྷོད་ལ་ལུ་སློམ་བསམ། ༡༠༠༠ ཟླ་ ༡༩ ཚེས་ ༡༩ འགོད་ལུ་ཅུ་ལུ་འཕེལ་ནང་། ༡༠༠༠ ཟླ་ ༧  
ཚེས་ ༡༦ རྟེན་སྐབས་ ༡༩ པའི་བོད་མི་མང་སྤྱི་འབྲུམ་སྤོན་འགྲོའི་འོས་བསྐྱེད་པའི་སྐབས་བཀའ་  
བརྒྱུད་པའི་སྤྱི་འབྲུམ་མི་གཉིས་དགོས་པར། བེར་ཤེས་རབ་སྒྲིབ་དགོན་པའི་སྤྱི་གཞོངས་གྲུབ་པ་སོ་སོས་  
དམིགས་ལུ་ལེས་ཅན་ཞིག་བཟུང་བ་དང་། བཀའ་བརྒྱུད་པ་སྤྱིའི་བདེ་ཚའི་འགན་ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་  
བཅུན་ལྷོད་ལོད་མང་གཞིའི་གཞུང་གི་སློམ་ས་ལུགས་དང་འོས་བསྐྱེད་ལས་ཁང་གི་བོད་ལྗང་ལུ་ལུ་ལུ་ལུ་  
འོས་ཤོག་འཕེལ་ལོད། འོན་ལྷང་འོས་བསྐྱེད་ལས་ཁང་གིས་ཚེད་འཕུགས་གནང་བའི་བེར་ཤེས་སྤེ་དགོ་ས་  
གནས་འོས་བསྐྱེད་ཚོགས་རྒྱུད་ཚས་འོས་བསྐྱེད་ལས་ཁང་དུ་སྐབས་ ༡༩ པའི་བོད་མི་མང་སྤྱི་འབྲུམ་སྤོན་འགྲོའི་  
འོས་ཤོག་གུང་ལུ་  
ལ་གཞིན་སྤོན་འགྲོ་གཞི་ལྷོད་འདུག་པར་འོས་བསྐྱེད་ལས་ཁང་ཚས་ལུགས་སྤྱིར་མ་གནང་བར་འོས་ཤོག་ཚེས་  
མེད་གཏོང་གི་ཡོད་པ་ཤེས་མ་ཐག། བེར་ཤེས་རབ་སྒྲིབ་དགོན་པའི་སྤྱི་གཞོངས་གྲུབ་པ་སོ་སོས་ལྷོད་འོས་བསྐྱེད་ལས་



# ཆེས་མཐོའི་བྲིམ་ས་ཞིབ་ཁང་།

TIBETAN SUPREME JUSTICE COMMISSION

Tel : (01892) 24964  
25099

Gangtchen Kyishong  
Dharamsala - 176215  
Distt. Kangra H.P.  
India

Ref. No.....

ཁང་དུ་འོ་བཙུག་གིས་གནས་ཡུགས་ཞིབ་གསལ་ཞུས་པ་དང་། ཡིག་ཐོག་དཔོན་ལུགས་གསུངས་པ་རྣམས་  
 ༡༠༠༠ ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༡༢ འཛོལ་པའི་རྣམ་ཞུས་པ་དང་། འོས་བསྡུ་ལས་ཁང་ནས་ ༡༠༠༠ ཟླ་ ༡༡  
 ཚེས་ ༡༠ འཛོལ་པའི་བཀའ་ལན་ལེགས་འཕྲོར་བྱུང་བའི་དོ་བཤུས་རྩེར་ལུང་ཚང་འཛོལ་ཞིབ་གསལ་ལ་མཆིན་  
 རྒྱུ་ལ་གསུ་རྒྱུ་རྣམས་ འོས་བསྡུ་ལས་ཁང་ནས་འབྲེལ་ཡོད་ཡིན་པའི་སྤྱི་དགོས་ལྡན་འོས་བསྡུ་ལས་ཁང་  
 ལེ་འགན་འཛིན་དང་། གུས་ལེར་ཤེས་རབ་རྒྱུང་དཔོན་པ་ནས་གོང་ཞུས་འོས་བསྡུ་ལས་ཁང་གི་འགན་  
 རེ་རྒྱལ་ཞུས་པར་དགོངས་པ་ཞེས་པ་ཚང་མ་གྱིས་ལེགས་པར་བཀའ་བྱིན་པའི་ཐག་གཅོད་གནང་འདུག་པའི་འདུ་དོན་རྣམས་  
 ལ་གུས་ཚོས་དོས་ལེན་ཞུ་བའི་ཚུལ་གྱིས་བྲལ་བཤམས། དེའང་བྲིམ་ས་དོན་ཚིག་ ༧༢ རང་གསལ་ ༤  
 དང་། བཙུན་ཕྱོད་ཡོད་མེད་འོས་བསྡུའི་སྤྱི་གཞིའི་དོན་ཚིག་ ༤ དཔེ་རང་གསལ་ ༡ ལ་བཙུག་གི་  
 འདུ་དོན་གཞིར་བརྒྱུད་བྲིམ་ས་ཁོངས་ཁྲུབ་ཚད་ཡོད་པ་རྣམས་དཔལ་རྣམས་ཆེས་མཐོའི་བྲིམ་ས་ཞིབ་ཁང་ལ་བྲིམ་ས་  
 མ་ཐུན་གྱི་ཞུ་བ་དུག་མ་བུས་ཐུ་མེད་དུ་གྱུར་པོར་ལགས་ན། གོང་གསལ་གནད་དོན་འདྲིའི་ཐད་ ༡༠༠༡  
 ཟླ་ ༡ ཚེས་ ༡༠ རང་རྒྱུད་འོས་བསྡུའི་ལས་དོན་ལ་འགལ་ཞེན་མི་འབྱུང་བའི་དཔལ་རྣམས་ཆེས་མཐོའི་  
 བྲིམ་ས་ཞིབ་ཁང་ནས་བཀའ་ལན་ལེགས་པར་གནང་གིས་གུས་ལེར་དཔལ་ཤེས་རབ་རྒྱུང་དཔོན་པ་ནས་ལེགས་  
 བྲིམ་ས་མ་ཐུན་འོས་ལེན་ཞུས་པའི་འོས་བསྡུ་རྣམས་ཕྱིས་འཛོ་གཏོང་དགོས་པའི་ཐག་གཅོད་བཀའ་བྱིན་བཙུག་  
 རྒྱ་དགའ་འོན་ལྷགས་ཆེས་གཞིགས་པ་མ་ཐུན་ཞེས་འཛོལ།

ཞུ་ཚེའི་ནང་འཛོལ་ཤེས་རབ་རྒྱུང་དཔོན་གྱི་ཐུ་ལས་ཐུན་མོང་ནས་འོས་བསྡུ་ལས་ཁང་ལ་ཞུ་ཡིག་  
 ཐུལ་གསལ།

༡༡༡ དཔལ་རྣམས་དཔལ་ལུང་འོས་བསྡུ་ལས་ཁང་ནས་རྣམ་རྒྱས་མ་ཚོག་གི་དུང་དུ།  
 ཆེད་ཀ་མོ་ལ། ལྷན་ས་ ༡༡

པའི་ཡོད་མེད་མངའ་ས་ཀྱི་སྤྱི་འབྲུས་དང་། ཆེས་ལུགས་ཀྱི་སྤྱི་འབྲུས་འོས་བསྡུ་བྱེད་པའི་སྐབས་འདིར། འདི་  
 གར་ཤེས་རབ་རྒྱུང་དཔོན་གྱི་བཀའ་ལན་ཚོས་ལུགས་ཀྱི་སྤྱི་འབྲུས་གཉེས་དགོས་པ་དགོན་པ་སོ་སོས་དམིགས་  
 ལུལ་ཤེས་ཚན་ཞིག་བརྒྱུད་བཤམས། དཀའ་བརྒྱུད་པ་སྤྱི་ཡི་ཁེ་ལམ་འགན་ཁུར་ཞུ་མ་ཁན་དང་བཙུན་ཕྱོད་  
 འོད་དམངས་གཅོད་ཀྱི་ཞུ་བ་གྲུབ་གི་བྲིམ་ས་ལུགས་ལམ་སྲོལ་རྣམས་སྤྱི་མཚུངས་ཞབས་འདེགས་ཞུ་སྤེར་ཟབ་ནམ་  
 ཀྱི་ཐོག་ནས་འོས་བསྡུ་ལས་ཁང་གི་བྲིམ་ས་ལུགས་དང་མ་ཐུན་ཤེས་ཀྱི་འོས་བསྡུ་འཕངས་ཡོད། འོན་



# ཆེས་མགོ་འོ་བྲིམ་ས་ཞིབ་ཁང་།

Tel : (01892) 24964  
25099

TIBETAN SUPREME JUSTICE COMMISSION

Gangchen Kyishong  
Dharamsala - 176215  
Distt. Kangra H.P.  
India

Ref. No.....

ཀྱང་དབུས་འོས་བསྐྱེ་ལས་ཁུངས་ཚས་ཆེད་འཇུགས་ཅན་དང་འདི་ས་གནས་འོས་བསྐྱེ་ཆོགས་ཚུང་ནས་དབུས་  
སུ་རེ་ལུ་མིག་སྒྲུབ་ཤོག་འདུལ་སྤོགས་ཀྱི་ཆ་ནས་དགའ་བརྒྱུད་པས་ཁྲིམ་ས་མཐུན་དུ་འོས་ཤོག་འཕངས་པར་  
དབུས་ཚས་ཚུལ་མེད་དུང་ལྷགས་འདུག་པ་འདི་འོ་ཐད་དུ་ལམ་གུས་རྣམས་འོ་དེར་གྱིས་གསལ་ལྷ་བྱས་  
པ་ལྟར་ལྟོད་ལྟོད་ཡིན།

༡) དབུས་འོས་བསྐྱེ་ལས་ཁུངས་ཚས་ས་གནས་འོས་བསྐྱེ་ཆོགས་ཚུང་ལ་བཀའ་དགོད་རི་ལྟར་  
དབུས་མིང་མི་ཤེས་ཀྱང་གསལ་ཆོས་བརྒྱུས་ན། འོས་ཤོག་ཁུངས་བཟེར་ས་གནས་ནས་ཐག་གཅོད་བྱེད་  
དགོས་པ་ལྟར་དབུས་ཤེ་གྲངས་ཐོ་རྒྱུ་གཞུང་ཚུལ་འགོ་འཕེར་དང་མི་འཕེར་ས་གནས་ཚས་ཐག་གཅོད་གྱིས་  
རྣམས་ཐོ་རི་འཕེན་དམ་འབྲུར་དང་རྒྱགས་ས་གནས་འོས་བསྐྱེ་ཆོགས་ཚུང་གི་ཆོགས་མི་བདུན་དང་། ལུས་  
དཔང་དུག་དཔེས་པས་ས་རྣམས་དགོད་དེ་གྲངས་ཐོ་རྒྱུ་ལ་བཞེ་ལ་དབུས་འོས་བསྐྱེ་ལས་ཁུངས་ཚས་འཕེན་  
བྱེད་དགོས་པ་ཞིག་མཐོང་གི་འདུག། འོན་ཀྱང་དབུས་དང་ས་གནས་ཆོགས་ཚུང་དབར་གྱི་བྲིམ་ས་ལྷགས་  
འགོ་སྐངས་པར་ཆོས་ལྷ་དགོས་པ་མེད་ལགས་པས་ལྷ་ཡི་མེད།

༢) ང་ཆོས་ལྷ་བྱེད་ཅ་དོན་སྐྱོད་འོ་ཞི། དབུས་འོས་བསྐྱེ་ལས་ཁུངས་ཚས་ས་གནས་ཆོགས་  
ཚུང་ལ་ཅན་དང་འདི་འོས་ཤོག་ མིང་དང་ལོ། ས་ཡུལ། སྡོད་གནས་བཅས་འཁོད་འདི་རེ་ལུ་མིག་  
འཕངས་ཤོག་དེའི་གཤམ་དུ་དོན་ཚུལ་ལེ་འཁོད་པ་ལག་བསྟར་དགོས་དོན་ལྟར་མི་རེ་འཕེན་དུ་རང་དོན་  
རང་ཁུམ་གྱིས་འོས་བསྐྱེ་ལས་ཁུངས་ཀྱི་བྲིམ་ས་ལྷགས་ཅ་འཕེན་སྡོད་མེད་ལུས་ཤེ་བྲིམ་ས་མཐུན་ཚད་འཕེར་  
གྱིས། ཚོ་རྒྱན་ཉི་མ་ལ་འོས་ཤོག་ ༡༠༩ དང་། འཆི་མེད་ཆོ་དབང་ལ་འོས་ཤོག་ ༡༠༡ འོས་འཕེན་  
བྱས་ཡོད་པ་དེ་བཞིན་སྤྱིར་དགའ་བརྒྱུད་པའི་བརྒྱན་པ་དང་འབྲེལ་པའི་ཐོང་ཐང་ཡིན་པ་དང་། ཡང་རྣོས་  
སུ་བོད་མིའི་གཞི་རྒྱུ་འགོ་བཟོ་བཟོ་བྱེད་ཐང་དང་རྣམ་པ་ཞིག་ཡིན་པ། ལྷག་པར་དུ་བཅུ་ལྷུ་འོད་དམངས་  
གཅོད་གཞུང་གི་བྲིམ་ས་ལྷགས་དང་མཐུན་པ་ཞིག་ཡིན་ལྟར་ས་གནས་འོས་བསྐྱེ་ཆོགས་ཚུང་དང་དབུས་  
འོས་བསྐྱེ་ལས་ཁུངས་ཀྱི་དབུ་འཕེན་རྣམས་ལ་སྤོ་བཞིག་གིས་ཚགས་ལྷུ་བ་གཏོད་ཐངས་ཅ་བཅས་མེད་པ་ཞིག་ཡིན།  
ལྷུ་མཚུངས་ཡང་དག་གི་ལྷ་རྩ་དེ་ལ་དབུས་འོས་བསྐྱེ་ལས་ཁུངས་ཚས་ཚུལ་འགོ་བདུང་སྟེ། འོད་མི་དམངས་  
རང་དབང་དམངས་གཅོད་ལམ་སྤོགས་ལ་འཁོག་རྒྱུ་མི་འབྱུང་པའི་ཐག་གཅོད་ཅན་དོགས་ལྷུ་ཡི་ཡོད།

༣) གལ་སྲིད་ཐག་གཅོད་མ་གནང་བར་ཉིན་འགྲངས་ཞག་འགྲངས་ཀྱི་དབང་དུ་མིང་བཟོ་བྱེད་



# ཆེས་མཐོའི་སྲིད་མས་ཞིབ་ཁང་།

TIBETAN SUPREME JUSTICE COMMISSION

Tel : (01892) 24964  
25099

Gangchen Kyishong  
Dharamsala - 176215  
Distt. Kangra H.P.  
India

Ref. No.....

ན། ང་ཚོས་རང་ཉིད་ཀྱི་ཐོབ་ཐང་ལ་རང་འཇན་བྱར་དེ་བྱེད་ཚུགས་གང་འདྲ་ཞིག་དགོས་ན་ཡང་མཐའ་  
འགྲུ་ལྷ་རྒྱ་ལས་ཁས་ལེན་བྱེད་ཐངས་ཚམ་ཡང་མེད།

༡) ང་ཚོས་འབྲུག་དོན་མཐའ་ཚན་འབྲུག་རྒྱལ་ཆ་རྒྱུ་མི་དངུས་འོས་བསྐྱེད་ལས་ཁུངས་ཀྱི་བཀའ་ཁྲབ་གཞིར་  
བཟུང་འོས་ཚོགས་འཕམས་ཡོད་པ་གཞི་རྒྱ་དེའི་ཐོག་ཚས་ཁང་སྐྱེལ་འབྲུག་རྒྱལ་ལས་གཞན་དགོས་དོན་མེད་པས་  
དབུ་འཛིན་ཚས་པས་རྒྱན་ཟིང་ཚོགས་ཀྱི་མི་ཡོང་བའི་དགོངས་བཞེས་བརྗེ་གཞིགས་བཀའ་དྲིན་མི་རྒྱུད་པ་  
དགོངས་མངའ་མཆིམ། དཔལ་ལེས་རང་གླིང་དགོན་གྱི་ཐོག་ལས་ཐུན་མོང་ནས། ཟ෍་ལོ་ ༡༠༠༠  
ཟ෍་ ༡༡ ཚེས་ ༡༢ ལ།

དོ་བཀུས། ས་གནས་འོས་བསྐྱེད་ཚོགས་ཁུངས་། ཞེས་འཁོད།

འབྲུག་རྒྱལ་འཁོད་འོས་བསྐྱེད་ཀྱི་ས་གནས་འོས་བསྐྱེད་ཚོགས་ཁུངས་ཚས་འོས་བསྐྱེད་ལས་ཁང་ལ་དབྱིན་  
ཡིག་སྐུ་འགས་ལ།

18.11.2000

To  
The Election Commissioner  
Election Commission  
CTA of H.H. Dalai Lama  
Gangchen Kyishong  
Dharamsala 176215  
Subject: Request for validation of the votes cast by Sherabling Monastery for  
the Kagyu Deputies

Sir,  
This is in reference to the 4-point appeal made to the Commission by  
representatives of the Sherabling Monastery regarding the invalidation of the  
votes of their monks cast to elect the Kagyu Deputies for the 13th Assembly.  
In this regard may I draw your attention to the following points:  
1. I accept full responsibility for the error caused by Regional Election



# ཆེས་མགོའི་གྲོམས་ཞིབ་ཁང་།

TIBETAN SUPREME JUSTICE COMMISSION

Tel : (01892) 24964  
25099

Gangchen Kyishong  
Dharamsala • 176215  
Distt. Kangra H.P.  
India

Ref. No.....

Commission by not including the candidates birth places and residences in the report of the Election results. I was not elected by the settlement people as the settlement head was still appointed as President of the Regional Election Commission of Dege Division. I can read very little of Tibetan and have never participated in elections before and therefore have the minimum knowledge of election rules and procedures . As a result this discrepancy is hardly surprising.

2. The Sherabling monks obviously voted fairly and democratically and cannot be faulted. The error was ours and I, on behalf of the Regional Election Commission apologize to the monks of Sherabling Monastery for the above mistake which occurred by sheer mistake.

3. I, on behalf of the Regional Election Commission request you to kindly accept the appeal of Sherabling Monastery and revalidate the votes of their monks. For this error, I also resign from the Regional Election Commission and accept full responsibility.

I earnestly hope for a favourable response to this appeal made by the monks of Sherabling Monastery.

Yours sincerely  
Nyima Y. Jagotsang  
General Secretary

c.c. Sherabling Monastery ཞེས་འཁོད།

ཞུ་ཚུའི་ནང་འཁོད་འོས་བསྐྱེལ་སངས་ཆེས་མགོའི་སྐྱོང་ལས་ལ་ཡིག་ལན་གནང་གསལ།

༡༡། དཔལ་མེས་རང་གླིང་དགོན་གྱི་རྒྱ་ལས་རྣམས་ཀྱིས་རིན་པོ་ཆེར།

ཆེད་འབུལ། འདི་ཆེས་ ༡༢

དགོང་དྲོད་ཚུམ་པའི་ཅན་གྱི་གནད་དོན་ལུལ་འབྱེད་སྒྲིལ། འདི་ཆེས་ ༡༡ འཁོད་དུའི་ཡིག་ཐོག་སྐབས་ལྷན་པའི་སྐབས་འཇོག་འཛིན་གྱིས་བཏང་གནས་འབྱེད་པའི་འོ་བུས་དེ་གར་འབུལ་གནང་ནང་པར་ལམ་འོས་རྒྱུའི་ལས་དོན་ཉེད་སྒྲིལ་སྒྲིལ་ཞེས་འབུལ་བྱུང་བའི་གནས་ཚུལ་བཟང་ལྷོད་དང་མཚུངས་པའི་འོས་ལེན་འབྱེད་པའི་དུས་ཚུན་ཐབས་མེད་ཁར་ཁོང་ཚས་མེས་བཞིན་ཀྱང་གསོད་མེན་པར་ཞོར་འབུལ་



# ཆེས་མགོན་པོའི་བློ་བཟང་སྤྱི་བཤེས་ལྷན་ཁག་།

TIBETAN SUPREME JUSTICE COMMISSION

Tel : (01892) 24964  
25099

Gangchen Kyishong  
Dharamsala • 176215  
Distt. Kangra H.P.  
India

Ref. No.....

བྱུང་ལུགས་ལ་ཟང་། རྣམ་པར་གྲུབ་པའི་ལ་གཞིགས་པས་ས་གནས་འོས་བསྐྱེད་འགན་འཛིན་ཅན་དགོངས་  
ལྷན་པའི་ཁ་འདུལ་གྱི་དགོངས་སེལ་ལྷན་པའི་བཅས་པའི་ལྷན་ལྷན་གནས་མ་དུ་ལྷན་པས་དགོངས་བཞེས་པའི་  
ཕར་དགོས་ཀྱི།

༡) ས་གནས་འོས་བསྐྱེད་འགན་འཛིན་ཅན་པའི་ག་ཤེས་རབ་གྱིར་གོ་འོས་ཤོག་གློ་འོས་བསྐྱེད་ལས་  
ཁང་དུ་འོས་འཛིན་དགོས་པའི་རེ་རྒྱལ་གནང་བའི་འོས་བསྐྱེད་ལས་ཁང་ནས་ཐག་གཅོད་བྱུང་པ་ཞིག་ཡིན་  
ཆ་ལས་ལྷན་པའི་ལྷན་ལྷན་གནས་པའི་ཕར་བསམ་ཞིབ་བྱ་འོས་མཐོང་རུང་། འདི་ལོའི་ལས་རིམ་གཞིར་  
བཟུང་གངས་པའི་ལྷན་ལྷན་འཛིན་གནས་འོས་བསྐྱེད་ལྷན་ལྷན་འཛིན་གསུམ་པའི་ལྷན་ལྷན་ལྷན་དཔལ་  
དང་། ལས་བྱ། འགན་འཛིན་བཅས་ཆེས་ ༥ ཅན་ཆེས་ ༡༤ པར་གྱུར་པའི་ལྷན་ལྷན་གཞི་  
དང་། ལོ་ལྷན་གཞིར་བཟུང་བའི་ལྷན་ལྷན་འཛིན་གསུམ་གྱིས་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་གཞི་གྱིས་ལྷན་ལྷན་གཞི་  
བྱུང་ཏེ་ལྷན་  
ཅིས་མེད་པའི་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་  
དེ་འདྲེས་ལས་རིམ་དང་། ལྷན་གཞིའི་དགོངས་དོན་འཛིན་ཅིན་གྱུར་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་  
འོས་བསྐྱེད་འགན་འཛིན་གསུམ་གནས་པའི་ལས་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་  
གནས་འོས་བསྐྱེད་འགན་འཛིན་དང་། ཤེས་རབ་གྱིར་དགོངས་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་  
བཞེས་པའི་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་  
པོའི་ལྷན་  
པོ་བཟུམ། ས་གནས་འོས་བསྐྱེད་ལས་ཁང་། ཞེས་འཛིན།

གྱི་དཔལ་ལྷན་  
ཆེས་ ༡༤ འཛིན་གསུམ་ ༡༩ པའི་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་  
ཤེས་རབ་གྱིར་དགོངས་པའི་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་  
ས་གནས་འོས་བསྐྱེད་འགན་འཛིན་གྱིས་དཔྱིན་ཡིག་ཐོག་འདི་གར་བཏང་གནས་ནང་གསལ་བར་ལམ་གྱི་  
འོས་བསྐྱེད་ལས་རིམ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་  
ལྷན་



# ཆེས་མགོ་འོ་སློམ་ས་ཞིབ་ཁང་།

Tel : (01892) 24964  
25099

TIBETAN SUPREME JUSTICE COMMISSION

Gangchen Kyishong  
Dharmsala - 176215  
Distt. Kangra H.P.  
India

Ref. No.....

པ་དང་ཆངས་ཅིག་ནིར་འཁྲུག་ལ་བརྟེན་ཏེ་ས་གནས་འོས་བརྗེའི་འགན་འཛིན་ནས་དགོངས་ལུ་བྱས་པ་དེ་  
རྣམ་ལྟར་གནས་སེལ་གྱི་དུས་དང་། འདི་ག་འོས་བརྗེ་ལས་ཁང་ནས་འདི་རྗེས་དོས་འཛིན་ལུ་སློབ་གསུངས་མང་། འདི་  
གའི་ལས་འོས་བཞེས་པ་ལྟར་གྲངས་བཤེར་གྱི་དུས་ཚོད་གཏན་འཁེབས་ཐོག་ཚོས་ལུགས་ཚོལ་གསུམ་དང་  
བཅས་པའི་ལྷི་འབྲུག་ལུ་དང་དང་། ལས་བྱའི་འགན་འཛིན་བཅས་ཚང་འཛོམས་ཐོག་ ༡༠༠༠ ཟླ་ ༡༡  
ཚེས་ ༥ རས་ ༡༤ པར་བཅན་གྱི་ལ་ཤོད་མེད་འོས་བརྗེའི་ལྷིག་གཞི་དོན་ཚན་ ༤༥ གྱི་ནང་གསལ་  
གཞིར་བཟུང་གྲངས་བཤེར་གཏན་འཁེབས་ཐོག་གཅོད་དེ་ལྷིག་ཏེ་ལྷ་ཁྲུང་ལ་འོས་འཛིན་གཅིག་ལྟར་སློབ་  
མཁུན་མཁུག་བརྟེན་ས་ཞིན་པ་ལ་འགལ་ཆའི་རྗེས་གནད་རིགས་གང་ཡང་བྱུང་བ་མེད་པ་མ་གཟོད་འོས་བརྗེ་  
ལས་ཁང་ཚས་སློབ་ས་མཁུན་དགོངས་བཞེས་གནང་བ་དེའི་གཞི་བཅོལ་བྱ་ལུ་ལ་ཚུ་འཛིན་ཡིག་ཆ་གང་ཡང་  
མེད་ན་འོས་བརྗེ་འོས་ཁང་ལ་འོན་མེད་ལས་རྣོག་བཞེས་པའི་རྗེས་ལྷིག་གཞི་བཟུང་གྲངས་པར་མང་སློབ་པའི་རྗེས་  
ལྷན་བསམ་བསམ་པའི་ཐོག་ལྷ་སློབ་པར་འོས་བརྗེའི་ལྷིག་དོན་ ༡༥ པའི་ནང་གསལ་ ༡ ལྷ་བ་དགོས་ཏེ་  
བཀའ་བཅད་གཏོང་དགོས་ཏེ་དགོས་འདུན་ལྷ་རྒྱ་བཅས་མཁུན། ཞེས་འཁོད།

༡༠༠༠ ཟླ་ ༡ ཚེས་ ༧ ཉིན་ཁ་སྐར་འདིའི་ལྷ་སློབ་གསལ་བཟོའི་ཐོག་མའི་ཉན་ཞིབ་སྐབས།

སློབ་སློབ་ཞིབ་ཁང་ནས། ལུ་ཚུའི་ནང་། བཀའ་བཅད་པའི་ཐོང་ཐང་ལ་གཞོན་རྗེས་འགྲོ་གཞི་ཅེད་འདུག་  
ཅེས་གསལ་བ་དེའི་མེད་ཅི་ཡིན་འདི་ཅེད་གནང་།

གྲོད་ལ་ལྷ་སློབ་པའི་དོ་ཚབ་ཐོ་གྲོས་བཟང་པོ་ནས། དེར་ས་གནས་བཀའ་བཅད་པའི་འོས་བྱུག་མཁུན་  
དང་། འོས་བྱུག་ལུ་ལ་ཁེའི་ལྷི་ཐོང་ཐང་ལ་གཞོན་རྗེས་འགྲོ་གཞི་ཅེད་འདུག་ལུ་ཡི་ཡོད་ཅེས་ལྟུ་

སློབ་སློབ་ཞིབ་ཁང་ནས། ལུ་ཚུའི་ནང་པེར་ཤེས་རབ་སྐྱེད་དེ་ལོན་གྱི་སྐྱེ་ཚབ་རྣ་ས་གང་སྐྱེད་འོས་བརྗེ་འོས་  
ཁང་དུ་དོ་བཅར་གྱིས་གནས་ལུགས་ཞིབ་གསལ་ལྟུ་པ་ཞེས་གསལ་བ་དེ་དུས་ཚེས་ནས་ཡིན་འདི་ཅེད་གནང་།

ལྷ་སློབ་པའི་དོ་ཚབ་ནས། སལ་ཚེར་ཚེས་ ༡༥ ཉིན་ཡིན་དགོས་པ་འདི་འདུག་ཀྱང་། དེས་བརྟན་  
རྗེས་སུ་ལྷ་ས་འབྲུག་ཚོག་པའི་བཀའ་འཁྲོལ་ཡོང་བ་ཞེས་ལྟུ་པ་དང་། ཚེས་ ༡༥ ཉིན་དོ་བཅར་ལྟུ་  
འདུག་ཅེས་རྗེས་སུ་ ༡༠༠༡ ཟླ་ ༡ ཚེས་ ༡༡ འཁོད་ཡིག་འབྲུག་ལས་ལྟུ་།







ཆེས་མཐོའི་བྲིམས་ཞིབ་ཁང་།  
TIBETAN SUPREME JUSTICE COMMISSION

Tel : (01892) 24964  
23099

Gangchen Kyishong  
Dharamsala - 176215  
Distt. Kangra H.P.  
India

Ref. No..... ཚུད་ལན་པའི་དོ་ཚབ་ནས། དེ་ནོར་ཡོད་མ་ཤེད་ཞུས།

བྲིམས་ཞིབ་ཁང་ནས། ཞུ་ལན་ཅང་། འདི་གའི་ལས་རིམ་གཞིར་བཟུང་གུངས་པ་ཤེར་གྱི་དུས་ཚོད་  
གཏན་འཕེབས་ཐོག་ཅེས་གསལ་བ་དེའི་ལོ་དོན་ཇི་ཡིན་འདི་ཚུད་གཞང་།

ཚུད་ལན་པའི་དོ་ཚབ་ནས། རྗེ་འབྲུས་འོས་བསྐྱེད་རྒྱུ་ལ་མཁོ་གཞི་གཞིར་བཟུང་འོས་བསྐྱེད་ལས་ཁང་ལས་  
རྒྱུན་གསལ་བསྐྱགས་བཏང་བ་དེར་ཞུ་ཡི་ཡོད་ཞུས།

བྲིམས་ཞིབ་ཁང་ནས། ཞུ་ལན་ཅང་། རྒྱ་ཁྲུང་ལ་དོས་འདོན་གཅིག་གྱུར་ཞེས་པའི་གོ་དོན་ཇི་ཡིན་  
འདི་ཚུད་གཞང་།

ཚུད་ལན་པའི་དོ་ཚབ་ནས། ལས་རིམ་གསལ་བསྐྱབས་རྒྱ་ཁྲུང་ལ་བཏང་བ་དེར་ལོ་དོན་ཞུས།

ཐོག་མའི་ཉན་ཞིབ་སྐབས་དོས་ལེན་ལ་དོས་འདོན།

བྲིམས་ཞིབ་ཁང་ནས། ཞུ་སྐྱོར་པའི་ཞུ་ཚུའི་ཅང་། བྲིམས་ལུགས་དང་། འོས་བསྐྱེད་ལས་ཁང་གི་  
བཀའ་བྱུང་ལྟར་འགལ་མེད་འོས་འདེན་ཞུས་ཡོད་ལས་ལ་སྐྱོར། ལས་ལ་བཞེད་ཉན་ཞིབ་སྐབས་ཚུད་ལན་  
པས་བྲིམས་མཐུན་མིན་པ་ཞུ་ཡི་མེད་ཅེས་བཞེད་བ་དེས་དོས་ལེན་བྱས་པར་དོས་འདོན་ཐམ་གཅོད་གཞང་།

ཉན་ཞིབ་སྐབས་གཏན་འཕེབས་བྱས་པའི་གཞན་དོན།

ཚུད་ལན་པའི་ཞུ་ལན་ཅང་། ལས་རིམ་གཞིར་བཟུང་དུས་ཚོད་གཏན་འཕེབས་ཐོག་ བྲིམས་  
མཐུན་མཐུག་བརྗོལ་ས་མིན་པ་ལ་འགལ་ཚའི་སྐོན་ལན་རིགས་གང་ཡང་བྱུང་མེད་ཅེས་གསལ་ཡང་། ཞུ་  
སྐྱོར་བས་དོས་ལེན་བྱས་མེད་པར་བཞེད། འགལ་ཚུངས་ལེད་པའི་ཁྲུང་སྐྱེའི་ཚུད་ལན་པས་ཞུ་དོན་ལྟ་  
ཞུ།

ཁྲུང་སྐྱེའི་དཔང་རྟགས་འདོན་འབུལ།

༢༠༠༡ ལྷ་ ༡ ཚེས་ ༡༦ ཉན་ཞིབ་གཅོད་གྱི་ཉན་ཞིབ་སྐབས།

གཞན་དོན་ཐོག་ཚུད་ལན་པའི་དོ་ཚབ་ནས་ཁྲུང་སྐྱེའི་ཞུས་པའི་དོན་ཚན།

ཤོད་མི་མང་གྱི་འབྲུས་སྐབས་ ༡༡ པ་འདེམས་སྤྱོད་ལྟར་ ༢༠༠༠ ལྷ་ ༡ ཚེས་ ༢༠



# ཆེས་མཐོའི་སྲིད་མཁུ་ལྷན་ཁང་།

TIBETAN SUPREME JUSTICE COMMISSION

Tel : (01892) 24964  
25099

Gangchen Kyistong  
Dharamsala - 176215  
Distt. Kangra H.P.  
India

Ref. No.....

འཕྲོད་པའི་ལམ་ཚོན་དང་སྐབས་ལས་རིམ་སྐབས་འོས་བསྐྱེད་ཚོགས་ཚུངས་ལོག་འགན་འཛིན་ཡོངས་ལ་གཅིག་གྱུར་བཟང་པོའི་ལོག་ཆའི་འོ་བུ་ས་ཤོག་གུངས་ ༤ ཅན་འདུལ་ལམ་ལུས་ཡོད།

ལྷོག་དོན་ ༡༤ པ་ནང་གསལ་ ༤ ཀ) པ་རྣམ་མཁན་ཚས་ ༡༠༠༠ ཟླ་ ༧ ཚེས་ ༡༧ ཉིན་སྐུལ་འཕྲོར་བྱུང་བའི་ལོག་ཆ་རྣམས་ལས་རིམ་གཞིར་བཟུང་ཤི་ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༥ ཉིན་ལྷོག་དོན་བཞིན་འོས་ཤོག་གུངས་བཞེར་བྱེད་མཁུ་གྱིས་ཤི་ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༡༤ འོག་ཏུ་ཚོགས་འདུགས་ཚོལ་གསུམ་གྱི་ཟུར་དཔང་དང་བཅས་པའི་ཚོགས་ཚོགས་མཛུགས་འཛུགས་པའི་ལོག་ཆར་མཚན་དགས་འགོད་དེ་གཏུག་ལམ་པའི་འཕྲོད་པའི་ལྷོག་གསལ་ལྟར་གཏུག་འདེབས་ཞུས་པ་བཞིན་ལྷོག་དོན་འགོ་ལུགས་འདལ་མེད་གྱིས་མཛུགས་ཚོགས་ཞིན་པའི་ཅ་འཛིན་ལོག་ཆའི་འོ་བུ་ས་སྐུལ་ཡོད།

འདི་ནན་པ་རྫོང་གི་འཕྲོད་པའི་ལོག་ཆ་རྣམས་ལྷོག་ལེ་ ༡༠༠༠ ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༡༥ ཉིན་ལེ་མེས་དཔོན་གྱི་གུང་ཚེད་བར་འགས་པ་དང་། དགུ་ཤིས་དོན་ལུང་། ཟམ་ཚོ་དྲོལ་ཅན་བཞི་དང་། བཀའ་བརྒྱུད་སྲིད་འཇུག་སྲིད་མཁུ་མཁར་སྲིད་ལགས་པ་ཅས་འོས་བསྐྱེད་འགན་འཛིན་གསུམ་འཛོམས་ཤོག་འོས་ཤོག་ཆགས་པ་ཅེས་མཚན་ལྷོག་ལྷོག་གྱིས་ལྷོག་པ་རྣམས་ལྟར་པར་དེ་དག་སྲིད་ལགས་ལྷུང་ལྷུང་གསུངས་པ་དང་། བཀའ་བརྒྱུད་སྲིད་འཇུག་སྲིད་མཁུ་མཁར་སྲིད་ལགས་ནས་གྲུང་འོས་ཤོག་ལྷོག་པོར་བའི་འཕྲོད་པའི་ཚོགས་ལྷོག་ལྷོག་པ་དང་ཉེས་ཆད་ཅི་གནད་ལྷོག་ལྷོག་སྲིད་ལྷོག་ལོད། བཀའ་འཁྲོལ་མེད་པར་དང་འཚོམས་བསྐྱོས་དེ་མཚན་ལྷོག་པོར་པོར་པས་ཅ་འཛིན་ལོག་ཆ་པན་མེད་དུ་གྱུར་བའི་སྲིད་མཁུ་འགལ་ཆེན་པོ་ཆགས་ཡོད་ཞུས།

ལྷོག་པའི་དོ་ཚབ་ནས། འོས་བསྐྱེད་སྲིད་ལོག་ཆའི་དོན་ཚན་ ༡༤ ནང་གསལ་ ༡ པའི་ ༧) དང་ ༧) ཀ) ང) ཅ) ཆ) འོས་འཕེན་པ་ནས་འདུ་དོན་གཅིག་གྲུང་འགལ་འཛོལ་ཞུས་མེད་པ་དང་། འོད་མེད་ལ་ཆེ་ཆེད་ཚོད་ལྟར་འཕྲོག་ལ་ཁས་འཚུབ་པ་ནས་ལྷོག་པས་མེད་སྐབས། འོས་ཤོག་ཆམས་དཔང་དགས་སུ་འདོན་འདུལ་ཚོགས་པ།

སྐབས་འོས་བསྐྱེད་ལས་ཁང་ནས་སྲིད་ལོག་ཆའི་དོན་ཚན་ ༡༤ པའི་ནང་གསལ་ ༡) འོད་དཔོངས་དོན་ལྟར་འོས་ཤོག་ཅིས་འགོ་འཛེར་དང་མི་འཛེར་དགེ་འབྲེད་ལུས་དེ། ཅིས་འགོ་འཛེར་དེས་གཏུག་འདེབས་བྱས་པ། ཨོ་རྒྱན་ཉི་མ་ལ་འོས་གུངས་ ༡༠༤ དང་། འཚིམ་མེད་ཚོ་དཔང་ལ་འོས་གུངས་ ༡༠༡ པཅས་སྲིད་མཁུ་མཁུ་ཅིས་འགོ་བཟང་སྲིད་པས་འོས་བསྐྱེད་ལས་ཁང་ལ་འདུལ་ལམ་ལུས་ཡོད།





**ཚེས་མཚོའི་སྲིད་མཁའ་ཞིབ་ཁང་།**  
**TIBETAN SUPREME JUSTICE COMMISSION**

Tel : (01892) 24964  
 25099

Gangchen Kyishong  
 Dharansata - 176215  
 Distt. Kangra H.P.  
 India

Ref. No.....

དེ་རྒྱལ་སྤྱི་ལོ་ལྷན་འཇོག་གི་ཡིད་ཟེར་མཁའ་ཞིབ་ཁང་གི་ལས་ཁུངས་ལ་བརྒྱུ་ཡིད་ཅེས་བརྒྱུ་རྟུ་བཀའ་འདྲི་  
 ལྷུ་ཡི་ཡིན་ལུས།

**ཚོད་ལན་པའི་རིེ་ཚབ་ནས།** ཚང་མ་གསལ་མེད་པ་ཡིན་ན། མ་གསལ་པའི་རིེ་ཚབ་དེ་སྐད་ས་མོ་སོར་  
 འོས་བརྒྱུ་འོ་ཚོགས་མི་ཚུལ་པ་འཛོལ་ས་བྱས་ཚོགས་ཚུང་ནས་གྲོས་ཚོད་བཞུགས་ཚོགས་གི་ཡིད་ཅེས། དེ་འདྲ་  
 བཞག་བྱས་མེད་སྟེ་ཡིད་ཅེས། དེ་འདྲ་འོས་བརྒྱུ་ལས་ཁང་ནས་ཚོར་འབྱུལ་བྱས་མེད་གསུང་ཡག་དེ་ས་གནས་  
 རྣམས་མེད་ཚུང་པ་མ་གཏོགས་བཏང་ཡིད་མ་ཅེས། དེ་མེད་དུས་ཚིས་འགྲོ་གཏོང་བྱུང་གི་ཡིད་མ་ཅེས། ཚིས་  
 འགྲོ་གཏོང་མ་བྱུང་པ་ཞིག་བྱུང་ས་ཁང་འདྲ་ལྷུ་ལྷུ་ཡིད་ཅེས་ཅེར་ན། འོས་ཤོག་མོར་སྐད་པ་ལྷུ་  
 བཞག་འདྲུག་ལ། དེ་དོ་བདག་རྒྱལ་མཁའ་ཞིབ་ཁང་གི་ཡིད་ཅེས། ས་གནས་འོས་བརྒྱུ་  
 འགན་འཛིན་གྱིས་ཀྱང་དེ་ག་ཚང་བཞིན་ཡར་འབྱུལ་དགོས་ཀྱི་ཡིད་ཅེས་མ་གཏོགས་དེ་ཚས་ལུས་པ་ཡིན་མ་  
 ཚིས་འགྲོ་གཏོང་གི་ཡིད་མ་ཅེས། ཚིས་མེད་གཏོང་གི་ཡིད་ཅེས། ཚིས་མེད་གཏོང་ཡག་དེ་ཡར་འོས་བརྒྱུ་  
 འགན་འཛིན་གསུམ་གྱིས་ཚིས་མེད་གཏོང་གི་ཡིད་མ་ཅེས། ཚོས་ལུགས་ཚོལ་དུས་མ་དང་བཅས་པའི་རྒྱུར་  
 དཔང་རྣམས་རྣམས་བྱས་བཞག་ས་ཚིས་མེད་གཏོང་གི་ཡིད་ཅེས། དེ་འདྲ་བྱས་བཏང་ཡིད་ཅེས་ལུས།

**ལྷུ་རྒྱུར་པའི་རིེ་ཚབ་ནས།** ཅུ་པའི་དཔལ་ལྷན་སྲིད་མཁའ་ཞིབ་ཁང་གི་རྣམ་རྒྱུས་ནས་གསལ་བཞུགས་ཡིད་ཅེས།  
 ངས་ཚོག་མར་བཀའ་འདྲི་ལྷུ་ཡག་དེ་ས་གནས་འོས་བརྒྱུ་ལས་ཁང་ནས་མོ་གཞུང་ལུལ་པའི་སྐད་ས་འོས་  
 དམིགས་མོ་སོའི་ཡུང་ཚན་དང་། རྣམས་གནས་མ་འཛོལ་མ་འོས་ཤོག་ཚིས་མེད་གཏོང་ཡག་ལྷུག་གཞིའི་  
 རང་ཡིད་ཅེས་དམ་ལྷུ་དུས་འོས་ཤོག་རྣམས་གནང་བ་ཅེས་ལུས།

**ཚོད་ལན་པའི་རིེ་ཚབ་ནས།** དེ་གསལ་པའི་འདུག་མེམས་ཀྱི་འདུག་ འོ་བདག་ལ་གྲོང་རག་འདུག་མི་  
 འདུག་པ་ཚེས་ཚུ་དེ་འོས་བརྒྱུ་ལས་ཁང་གི་ཐུགས་འགན་ཅེས། ཞིང་འདུག་ཉེད་ས་འོས་ཤོག་དེ་དོ་བདག་  
 གིས་བརྒྱུ་གསལ་མེད་པར་ཉག་ཉག་བརྒྱུ་ཡིད་ན། དེ་འདྲ་འོས་བརྒྱུ་ལས་ཁང་གིས་འདི་བརྒྱུ་གསལ་ནས་དོ་  
 བདག་གིས་རྒྱལ་སྤྱི་ལོ་ལྷན་འཇོག་ཡིད་ན་ཚིས་འགྲོ་གཏོང་དགོས་ཀྱི་ཅེས། འོ་ཚོས་བརྒྱུ་གསལ་བཞག་པ་ཅེས་ཚིས་  
 འགྲོ་གཏོང་མ་བྱུང་དུས། རྒྱལ་སྤྱི་ལོ་ལྷན་འཇོག་འདྲ་ཅེར་ཡབ་བྱུང་གི་ཅེས། བརྒྱུ་གསལ་མེད་པ་ཡིན་མ་  
 ངས་བྱུགས་ཡིད། ས་གནས་འོས་བརྒྱུ་ནས་ལུལ་མི་འདུག་ ཞིབ་འདུག་གནང་རིགས་གནང་ལུས་པ་ཡིན་





# ཆེས་མཐོའི་བྲིམས་ཞིབ་ཁང་།

TIBETAN SUPREME JUSTICE COMMISSION

Tel : (01892) 24964  
25099

Gangchen Kyishong  
Dharamsala - 176215  
Dist. Kangra H.P.  
India

Ref. No.....

ཁྲིམས་དངས་འདུལ་དགོས་པ་དེའི་ཆེད་དུ་འགོངས་ཤོག་བཏང་ཡོད་དམ་གསུངས།

ཚུན་ལན་པའི་རི་ཚབ་ནས། མེས་ཀྱི་མི་འདུག་སློབ་སྦྱོན་གྱི་འགོངས་ཤོག་ནང་གསལ་བསྟན་ཡོད་པའི་  
རེད་མེས་ཀྱི་འདུག་དེ་གསལ་ཡོད་པ་ཡིན་མ་ཟེ་ཇོ་གཏོང་མི་དགོས་པ་ཆགས་བསྟན་ཡོད་རེད། ས་  
གཙམ་རང་ཚས་གནང་ཡག་གི་ལས་འབྲེན་ཚོག་ལ་དབུས་ནས་གཏོང་མི་དགོས་པར་ས་གནས་ཚས་དམ་ཕྱག་  
དཔོན་ཡག་ནས་མ་ཚོན་པ་ས་གནས་ནས་ཆགས་བསྟན་ཡོད་པེད་ལྟེས།

བྲིམས་ཞིབ་ཁང་ནས། མདོ་དོན། ཇོག་མར་ས་གནས་སུ་འོས་བསྐྱབས་བྲིམས་མཐུན་གྱིས་འོས་  
ལྷགས་ཡོད་པ་ཞིག་བར་དུ་ས་གནས་འོས་བསྐྱབས་ཁང་ཚས་ཚོར་འབྲུལ་གྱིས་མིང་གཞུང་ཆ་ཚང་བ་མ་ཕུལ་  
ན་མཐའ་འོས་བསྐྱབས་ཁང་གིས་འོས་ཐོབ་ནམས་ཕྱིས་མེད་བཏང་ཚོག་པ་གང་དུ་གསལ་ཡོད་དམ་གསུངས།

ཚུན་ལན་པའི་རི་ཚབ་ནས། ལུ་རིམ་གཞིར་བཟུང་འོས་བསྐྱབས་ཁང་ལ་འོས་ཐོབ་འགྲུར་དུས་རིམ་ལེན་  
གང་འདུ་ལྷན་དགོས་མིན་འོས་བསྐྱབས་ཁང་གིས་ལྷུར་དཔང་དང་བཅས་བཀའ་བསྐྱར་གནང་གིན་ཏེ་བྲིམས་དང་  
ལྷན་གཞིའི་ནང་ལ་མེད་པ་དེ་ཚོ་ལྷོས་ཚོད་འདོག་གིན་གནང་བཞུགས་གྱི་ཡོད་རེད། ལྷན་གཞིའི་ནང་  
ལ་མེད་པ་དེ་ཚོ་འོས་བསྐྱབས་ཁང་གི་འགན་དཔང་གི་ཐོག་ནས་ལྷོས་ཚོད་འདོག་གིན་པེབས་འགྲོ་ཡི་ཡོད་  
པེད་ལྟེས།

ལྷ་སྦྱོར་པའི་རི་ཚབ་ནས། གསལ་པོ་ཞི་དྲག་ཆགས་སོང་། ས་གནས་ཚས་ཐོ་གཞུང་འདུལ་བའི་སྐབས་  
ལུང་ཚན་དང་། ས་གནས་མ་འཁོད་མ་ཕྱིས་མེད་བཏང་ཚོག་ཡག་མེད་པ་ཞིག་ང་ཚོས་ལྷ་ཡི་ཡོད་ལ།  
ཚུན་ལན་པས་ཀྱང་རོས་ལེན་ལྟེས་སོང་། འོས་བསྐྱབས་ལྷན་གཞིའི་ནང་ལ་མེད་པ་ཞིག་འགན་དཔང་གི་  
ཐོག་ནས་ཐག་གཅོད་གིན་འགྲོ་ཡི་ཡོད་པེད་གསུངས་སོང་བ་དེ་ག་རང་རེད་དམ་ལྟེས།

ཚུན་ལན་པའི་རི་ཚབ་ནས། ད་པན་བཅའ་ཁྲིལ་གཞུང་གིས་འོས་ལྷགས་ཚས་དེ་ག་ཚམ་ཕྱིན་པ་རེད། དེ་  
ག་རང་ཕྱིན་བསྟན་འདུག་ལྟེས།

བྲིམས་ཞིབ་ཁང་ནས། དེ་སྤར་ལམ་ཡིན་ཟེར་གྱི་ཡོད་དམ། ད་ལྷ་སྦྱོར་ཚོད་བཞག་ནས་ཐག་བཅད་  
པ་ཡིན་ཟེར་གྱི་ཡོད་རེད་དམ། སྤར་ལམ་ཡིན་ཟེར་གྱི་ཡོད་ན་ནི་འོས་དམིགས་འདེམས་སྐྱོག་གི་འོས་



**ཆེས་མཐོའི་བྲིམས་ཞིབ་ཁང་།**  
**TIBETAN SUPREME JUSTICE COMMISSION**

Tel : (01892) 24964  
 25099

Gangchen Kyishong  
 Dharamsala - 176215  
 Dist. Kangra H.P.  
 India

Ref. No.....

ཞོག་ས་ལྟན་ས་ནས་གྲངས་བཤེར་བྱས་པ་དེ་ལོ་ཐོག་མ་རེད། དེར་བརྟེན་ས་ལྟན་ས་འོས་བསྐྱེ་ལས་ཁང་  
 རས་འོས་དམིགས་སོ་སོར་འོས་ཐོབ་གྱི་ཚོམ་ཐོ་འོས་བསྐྱེ་ལས་ཁང་ལ་འབྲུལ་རྒྱུ་དེ་ཡང་དེ་ལོ་དང་པོ་རེད།  
 ལུང་ལམ་ཡིན་ཟེར་བ་ཡིན་ན་འགྲོ་ཡི་མི་འདུག་གསུངས།

**ཚུད་ལན་པའི་དོ་ཚབ་ནས།** ལན་མེད།

**བྲིམས་ཞིབ་ཁང་ནས།** ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༡༦ རྟེན་གྲངས་བཤེར་མཛུགས་སྐྱིལ་ཕྱིན་པའི་ལུང་དཔལ་དང་  
 བཅས་གྱི་ས་རྟགས་འབྲུར་མའི་ཕ་འཛིན་ཡིག་ཆའི་དོ་བཤུས་ཐོག་གྲངས་ ༡ དེ་དཔལ་རྟགས་ལ་འབྲེལ་  
 བཀ་རེ་ཆགས་གྱི་ཡོད་ལསུངས།

**ཚུད་ལན་པའི་དོ་ཚབ་ནས།** ས་གནས་འོས་བསྐྱེ་ལས་ཁང་ནས་རེ་བུ་མིག་ལ་གསལ་བ་ཐམས་དུངས་འབྲུལ་  
 དགོས་ཀྱིང་། མིང་དང་། འོས་ཐོབ་ལས་སྤུལ་མེད་རྣམས་ལུང་དཔལ་གྱི་འབྲུས་དང་བཅས་པས་ཅིས་  
 འགྲོ་འཕེར་མིན་གསེགས་ནས་མི་འཕེར་བ་དེ་ཅིས་མེད་བཏང་སྟེ་མཐའ་མའི་འོས་དམིགས་ལ་ལུང་དཔལ་  
 བཞིའི་མཚན་རྟགས་འཁོད་པ་དེ་རེད། ཚོས་ལུགས་ཚོ་ལ་གསུམ་དང་བཅས་པའི་ལུང་དཔལ་གྱི་འབྲུས་  
 གྱི་ཐོག་ནས་ཐག་བཅད་པ་དེ་རེད། ཅིས་མེད་གཏོང་རྣམས་དེ་བྲིམས་མཐུན་ཆགས་བསྟན་ཡོད་པ་རེད།  
 ལུང་དཔལ་ནས་དེ་མ་འགྲིགས་པ་ཅི་གཙང་གི་ཡོད་མ་རེད་ལུས།

**ལྷ་རྒྱུར་པའི་དོ་ཚབ་ནས།** ཅིས་མེད་གཏོང་རྒྱུ་དེ་ལུང་དཔལ་དང་བཅས་པས་ལྷོས་རྒྱུར་བྱས་ནས་ཐག་  
 ཁཚོད་གཙང་ཡོད་གསུང་གི་ཡོད་རེད་དམ། འོས་བསྐྱེའི་འགན་འཛིན་ལས་སྐྱེས་ཀྱིས་དང་དོ་ནས་ཀྲོམ་  
 ཚོད་བཞག་པའི་ཐོག་ནས་ཡིན་ལསུང་གི་ཡོད་དམ་ལུས།

**ཚུད་ལན་པའི་དོ་ཚབ་ནས།** ལུང་དཔལ་དང་བཅས་པས་རྣམ་བཏུང་གྱིས་ཐག་ཁཚོད་གཙང་བྱས། རྣལ་  
 པར་དུ་དཔལ་རྟགས་དེའི་རྣང་ལ་ལུང་དཔལ་གྱི་འབྲུས་རྣམ་པ་བཞིས་མཚན་རྟགས་པགོད་ཡོད་རེད་མ་གཏོགས་  
 འོས་བསྐྱེ་ལས་ཁང་གི་འགན་འཛིན་གྱི་མཚན་རྟགས་ཡོད་མ་རེད་ལུས།

**བྲིམས་ཞིབ་ཁང་ནས།** དང་དཔལ་རྟགས་ལས་རྣམ་ཐོག་གྲངས་ ༩ ཟེར་པའི་ཐོངས་རེ་བུ་མིག་དེའི་ནང་  
 འོས་བསྐྱེ་ལས་ཁང་ནས་འོས་དམིགས་སྤྱི་གས་རྣམས་བྱ་རྒྱའི་དུས་ཚོད་ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༥ རས་ ༣༠ བར་









# ཆེས་མགོའི་བྲིམས་ཞིབ་ཁང་།

TIBETAN SUPREME JUSTICE COMMISSION

Tel : (01892) 24964  
25099

Gangchen Kyishong  
Dharamsala - 176215  
Distt. Kangra H.P  
India

Ref. No.....

ནས་ཉེས་ཚང་ཁང་ལ་ཞུས་ཏེ་ཡོད་པའི་དེ་མ་གཏོགས། འོས་ཤིག་དེ་རྒྱལ་ཡོད་མེད་ལ་འགྲོ་  
ཡི་ཡོད་པ་ཞིག་རྒྱུ་གཞི་དང་བཅའ་བྲིམས་ག་རེའི་ཚང་པས་ལ་ཡོད་དམ། ཁཞི་རྒྱའི་དམངས་གཙོའི་  
ཐོབ་ཐང་རང་དབང་བཅའ་འཛིན་གྱི་ཡོད་པ་ལྟ་བུའི་ཚང་དུ་འདེད་ཞུས་ཡོད། དཔལ་རྟགས་འོས་ཤིག་  
འདོན་འབུལ་གྱི་བཀའ་འབྲོལ་གཞིར་བཟུང་འདོན་འབུལ་ཞུས་ཆོག་པ་དང་འདྲེལ་སྒྲུབ་མེད་ལྟ་བུར། འོས་  
བསྐྱེལ་སྐབས་ཁང་གི་དགོངས་པར་འོས་ཤིག་གྱུར་ཡོད་པ་དེ་དང་ཆོས་ལུགས་ལ་བརྟུན་ཆེ་ཆེར་ཡོད་པ་འདྲེལ་བཞིན་གྱི་  
དགོངས་ཀྱི་མེད་དམ། ལྷན་པའི་རང་ཆོས་བྲིམས་མཐུན་གྱི་ཐོག་ནས་ས་གནས་འོས་བསྐྱེལ་སྐབས་ཁང་ལ་  
བཀའ་འབྲོལ་ཞུས་ཐོབ་ཀྱི་དཔལ་རྟགས་ཤིག་ཆགས་ཀྱི་ཡོད་ཞུས།

**བྲིམས་ཞིབ་ཁང་ནས།** འོས་ཤིག་ལ་ཞིབ་འདུག་དང་། དར་སྐྱོར་ཞིབ་གནང་འབྲས་ལུ་ མོ་རྒྱུན་  
ཉི་མ་ལ་འོས་གྲངས་ ༡༠༧ ཡོད་ཁོངས་ནས་རྟགས་སྐོས་བྲིས་བསྐྱབ་ཅན་འོས་གྲངས་ ༡༩ དང་། ལྷང་  
ཚན་དང་རྫོང་གནས་མ་མཐུན་པ་འོས་གྲངས་ ༩ འཕྲོས་འོས་གྲངས་ ༩༧ དང་། འཆི་མེད་ཚོ་དབང་  
ལ་འོས་གྲངས་ ༡༠༡ ཡོད་ཁོངས་ནས་རྟགས་སྐོས་བྲིས་བསྐྱབ་ཅན་འོས་གྲངས་ ༡༡ དང་། ལྷང་ཚན་  
དང་རྫོང་གནས་མ་མཐུན་པ་འོས་གྲངས་ ༦ འཕྲོས་འོས་གྲངས་ ༩༧ བཅས་ཐོན།

**ལྷོ་རྫོང་གི་འོས་པ་ནས།** འོས་བསྐྱེལ་སྐབས་ལྷོ་རྫོང་དཔལ་ལྷན་ ༡༡ ཆོས་ ༩༠ འཁོད་  
གནས་གནང་བའི་ཚང་། དུས་ཚོད་རྒྱུས་བཅད་ཟིན་པ་ཡིན་ལུགས་གསུངས་ཡོད་མེད། དེ་རྗེས་  
ལྷོ་རྫོང་ནང་འགྲོ་ལུགས་གཅིག་གྱུར་དང་བྲིམས་མཐུན་མཐུག་བསྐྱོམས་ཟིན་པ་ལ་འགལ་ཆའི་རྫོན་གནད་  
རིགས་གང་ཡང་ལྷང་མེད་ཅེས་བཀའ་གནང་བ་དེ་གཉིས་འགལ་བ་ཆགས་འདུག དེའི་དཔལ་རྟགས་  
ལ་འོས་བསྐྱེལ་སྐབས་ཁང་ནས་ཡོངས་ཁྲུང་གསལ་བསྐྱུགས་གནང་བ་ཞིག་རྒྱུན་རྫོང་ལྷོ་ཡི་ཡིན། དར་  
ལས་རྫོན་འགྲོའི་འོས་གཞིའི་སྐོར་གསལ་བསྐྱུགས་རྫོན་མོང་དེ་ལྟར་ཡང་། ས་གནས་འོས་བསྐྱེལ་སྐབས་  
ཚུང་ནས་དོགས་འདྲི་ཁག་གཅིག་གྱུར་ཁོངས་མདོ་རྫོང་རྫོན་འགྲོའི་འོས་གཞིའི་ཁོངས་དགེ་ཤེས་རྒྱ་ཆེ།  
ལྷང་ཚན་འོ་ཉི་རྒྱུ་ དཔལ་རྟགས་གནས་སྐོལ་ཀོ་བོ་ཡིན་པ་གྲངས་བཤེར་སྐབས་ལྷང་ཚན་འགོད་ལུགས་  
མོར་བཞུགས་མོར་རྒྱུན་གྱིས་གསལ་བསྐྱུགས་ནང་ཚུང་མིན་ལྷང་འདུག་མོང་ཁོངས་འོས་གྲངས་ལྷོ་རྫོང་  
བསྐྱོམས་གྲངས་ ༤༩༦ ཟིན་པ་མདོ་རྫོང་རྫོན་འགྲོའི་འོས་གཞིའི་བང་རིམ་ ༩༧ ལྷན་པའི་འདུག་



ཆེས་མཐོའི་སྲིད་པ་ཞིབ་ཁང་།  
TIBETAN SUPREME JUSTICE COMMISSION

Tel : (01892) 24964  
25099

Gangchen Kyishong  
Dharamsala - 176215  
Distt. Kangra H.P  
India

Ref. No.....

གཤམ་། དེ་རྗེན་འགོད་འཚམས་གྲུབ་པར་དགོངས་ལེན་དང་རྒྱགས་དུ་ལམ་གསལ་བརྒྱགས་ལུས་  
པ་ཡིན་པས་དེ་དོན་སྲི་མཚུངས་མང་ཚོགས་ལ་འབྲེལ་བཞེད་ཡོད་པ་ལྟ། འོས་བསྐྱུ་ལས་ཁང་ནས་  
༡༠༠༡ ཟླ་ ༡ ཚེས་ ༦ ལ། ཞེས་གསལ་འདུག དེར་དེ་ནི། འོས་བསྐྱུ་ལས་ཁང་གཙོ་  
བོར་གྲུབ་པའི་རྒྱུར་དཔང་དང་བཅས་པ་སོར་འབྲུལ་བྱུང་བར་བཟོ་བཅོས་བྱ་རྒྱ་ཡོད་པ་དང་། ཚེས་  
འཁྲོ་གཏོར་རྒྱ་ཡོད་པ། ས་གནས་འོས་བསྐྱུ་ཚོགས་ཚུབ་ནས་ཐོ་གཞུང་ཡུལ་བའི་ནང་ཡུང་ཚུབ་  
དང་། རྗེན་གནས་འགོད་ལུས་གྲུབ་པར་བཟོ་བཅོས་བྱ་རྒྱ་མེད་པར་འོས་བོག་བརྒྱ་རྒྱ་བཞུག་པ་  
ཚེས་མེད་བཏང་བ་དེ་གང་འདུ་ཞིག་ཡིན་ནམ། འོས་བསྐྱུ་ལས་ཁང་ནས་ཐག་གཅོད་གནང་བ་དེར་  
ཁྲིམས་ཀྱི་རྒྱུ་ལྟེན་ཅང་ཞེས་མེད་པར་གནང་གི་འདུག དེ་དཔེ་ཚོས་ངོས་ལེན་ལྷུ་ཡི་མེད། མཚེ་  
ཚའི་ཁྲིམས་གཏུག་གྱེད་དགོས་པ་གཙོ་བོ་བཅའ་ཁྲིམས་དང་། རྒྱག་གཞིའི་རྒྱབ་ཚད་འོག་ནས་ལུ་  
གཏུག་ལྟ་དགོས་པ་ཆགས་ཀྱི་ཡོད་མེད་ལུས།

ཚོད་ལན་པའི་ངོ་ཚབ་ནས། འོས་བསྐྱུ་ལས་ཁང་གིས་དྲང་བོ་གྱེད་ཀྱི་མེད་པའི་གྲངས་སྐུལ་ཡིན་  
ན་བྱ་རྗེད་རྗེར་དཔང་ནགས་འདོན་དགོས་ཆགས་ཀྱི་ཡོད་མ་ཟེད། འོགས་སུ་ཁ་མཚུ་རྒྱ་བྱི་ཡིན་  
ན་གནས་རྒྱལ་ལོ་གས་ཀ་ཟེད། ད་རྒྱའི་ཁ་མཚུ་འདི་ལ་སྦྱོར་ཡག་ཡོད་མ་ཟེད། རྒྱུར་བཅོས་དེ་  
ཁྲིམས་དང་རྒྱག་གཞིའི་ཆ་རྒྱུན་དང་འགཙན་དཔང་འོག་གནས་པ་ཞིག་ལ་བཏང་ཡོད་ཟེད། ས་གནས་  
འོས་བསྐྱུ་ལས་ཁང་ནས་མེད་མིག་ནང་མེད་དང་། ལོ། རྗེན་ཡུལ་། རྒྱད་མིང་། ལུང་ཚན་གྱང་  
དགོས་པ་རྒྱམས་ཚང་མ་བརྒྱུ་བ་སྟེ་ཡར་བཏང་ཡོད་ཟེད། འོས་བསྐྱུ་ལས་ཁང་ལ་རྒྱུར་དཔང་དང་  
བཅས་པས་མཐའ་མའི་བཀའ་བརྒྱུར་གཙང་ཡུལ་མེད་མིག་ནང་མི་མེད་ལས་མེད་པར་བརྟེན་ཚེས་མེད་  
བཏང་བ་ཟེད། རྗེས་སུ་ཞིབ་འདུག་གནང་དུས་ས་གནས་ནས་སྤལ་བ་དེར་ཉག་ཉག་ཡོད་ཀྱང་། འོས་  
བསྐྱུ་ལས་ཁང་གི་ལས་གྱེད་པས་མི་མེད་གཅིག་ཡུལ་ས་ཁྲིམ་མེད་རྟེན་མེད་ལྷོ་ཡོད་ཟེད། དེར་  
བརྟེན། དཔུས་ནས་ནོར་བུ་འདུག དགོངས་དག་ཚེས་གསལ་བརྒྱགས་གནང་བ་ཟེད་ལུས།

རྒྱ་སྦྱོར་པའི་ངོ་ཚབ་ནས། ཁ་མཚུ་འདི་དང་འབྲེལ་བ་ཆགས་ཀྱི་ཡོད། དེ་གཉིས་ཀ་སྐབས་ ༡༩  
པའི་སྐྱེ་འབྱུང་འོས་དམིགས་འདེམས་སྐྱུག་སྐོར་ཟེད། འོས་བསྐྱུ་ལས་ཁང་དང་རྒྱུར་དཔང་ནས་ནོར་



# ཆེས་མཐོའི་བྲིམས་ཞིབ་ཁང་།

Tel : (01892) 24964  
25099

## TIBETAN SUPREME JUSTICE COMMISSION

Gangchen Kyishong  
Dharamsala - 176215  
Distt. Kangra H.P.  
India

Ref. No.....

ན་བཟོ་བཅོས་རྒྱལ་ཡོག་ཡོད་བསྐྱེད་པ་ཞིག་དང་། འགན་དང་ཟེར་བའི་གདུལ་ཡིན་ནའང་སློབ་གནང་གི་འདུག རྒྱུ་མཚན་དང་རྒྱུ་གཞིའི་རྒྱལ་རྗེས་མེད་པའི་ཐག་གཅོད་ལ་ལས་ལེན་ཅ་བ་ནས་ལུ་ཡི་མེན་ལུས།

### ༡༠༠༡ ཟླ་ ༡ ཚེས་ ༡༩ རྒྱ་ཞིབ་ཁང་དང་འཕྲོད་ཆུང་གི་ཚུན་ཞིབ་སྐྱབས།

བྲིམས་ཞིབ་ཁང་ནས། ཁ་སྤོང་འོས་བསྐྱེད་ལྷན་ཁང་མཚམས་། ས་གནས་འོས་བསྐྱེད་ཚོགས་ཀྱི་ཚོགས་མི་ལྷན་པའི་འོས་ཐོག་ཡན་ཚོགས་པ་དང་ཡན་མ་ཚོགས་པ་དེ་འབྲེད་ཀྱིས་གྲངས་ཀ་རྒྱལ་པའི་སྐབས་ལ། འཆི་མེད་ཚོ་དབང་དང་། མོ་རྒྱལ་ཉི་མ་གཉིས་ཀྱི་འོས་ཐོབ་གྲངས་འདོར་འདོན་སའི་འོས་ཐོག་དེ་ཚོའི་ནང་ལ་ཐོང་གཉིས་ཀྱི་སྤོང་བ་ནས་དང་། ལྷན་ཚོགས་འཛིན་འདུག་གམ་གསུངས།

དཔལ་པོ་ལི་ལོ་མེད་ཀྱི་ས་གནས་འོས་བསྐྱེད་ཚོགས་ཀྱི་ཚོགས་མི་མི་འགྲུལ་ནས། དེ་ལྷིས་ཡོད་ཤིང་། འོས་ཐོག་ནང་ལ་གཅོད་མ་གཅོད་རྒྱུ་མེད་ཀྱི་ལུ་ཡིན་ནའང་རྒྱུ་མཚན་དང་རྒྱུ་གཞི་བརྒྱ་ཅ་ ༡༠༠ རྒྱལ་མེད་སྐབས། དེ་ཚོ་རྒྱུ་མཚན་འོས་ཐོབ་ཐོག་གཞུང་བཟོས་ཏེ་འོས་སྐྱེད་དེ་དང་བཅས་པ་དབུས་འོས་བསྐྱེད་ལས་ཁང་ལ་སྐྱེད་སྐྱབས་ཚོ་གཞུང་འདོར་ཚོགས་འོས་སྐྱེད་དེ་མར་བདག་པོ་རྒྱུ་ལ། འདོར་དགོས་ཡོད་ཡོད་མ་ཤིང་ཅེས་འོས་སྐྱེད་མར་གནང་མོང་། ཡིན་ནའང་རྒྱུ་མཚན་དེའི་སྐབས་ཀ་ཤི་མོར་འཁྲུལ་གྱིང་ཡོད་ཤིང་ཟེར་བའི་གཞུང་ནང་ས་གནས་དང་སྐྱེ་ཡུལ་དེ་ཚོ་འཛིན་ཡོད་མེད་སྐོར་ལས་མ་རྒྱུ་འཛིན་ཡོད་མ་ཤིང་། དེའི་རྒྱུ་མཚན་གནས་ཚུལ་འདོར་གྱིང་བ་ཤིང་། ཡང་དེ་རྗེས་དབུས་ནས་གྲངས་བཤེར་ཅིས་སྐྱེད་ཐུང་སྐབས་རྒྱུ་མཚན་འོས་ཐོག་ཅིས་མེད་དཔལ་པོ་ལི་ལོ་མེད་ཀྱི་ལུ་ཡིན་ཚུལ་གོ་སོང་བས། ལས་ཐོང་ཚོགས་ཀྱི་རྒྱུ་མཚན་འདོར་སྐྱེད་ལས་ཁང་ལ་ཡང་དབུས་གྲངས་བཤེར་རྒྱུ་མཚན་ལུས་ལུས་ལ་གཉིས་ཅ་བ་ནས་འགྲིགས་མ་ཤིང་ཅེས་ཚོ་གཞུང་འདོར་འདོན་སའི་སྐབས་ལུ་རྒྱལ་པའི་ཚུར་བསྐྱེད་པ་ཡིན་ལུས།

བྲིམས་ཞིབ་ཁང་ནས། ལྷན་ཚོགས་འཛིན་འདུག་གམ་གསུངས།

དཔལ་པོ་ལི་ལོ་མེད་ཀྱི་ས་གནས་འོས་བསྐྱེད་ཚོགས་ཀྱི་ཚོགས་མི་ལྷན་པའི་འོས་ཐོག་ལུས།

བྲིམས་ཞིབ་ཁང་ནས། འོས་སྐྱེད་ལས་ཁང་ལ་ཡང་དབུས་གྲངས་བཤེར་གསུངས།



**ཆེས་མཐོའི་བྲིམས་ཞིབ་ཁང་།**  
**TIBETAN SUPREME JUSTICE COMMISSION**

Tel : (01892) 24964  
 25099

Gangchen Kyislung  
 Dharamsala - 176215  
 Dist. Kangra H.P.  
 India

Ref. No.....

དཔང་པོས། སྤེལ་ཡིད་མ་རེད། དེའི་སྐབས་སུ་གཉེན་ཚུབ་ཡིད་རེད་ལུས།

བྲིམས་ཞིབ་ཁང་ནས། ཆེས་པ་ག་དུས་རེད་གསུངས།

དཔང་པོས། ཆེས་ ༡༦ ཡིན་ས་ཡིད། མ་ཚམས་བཞག་པའི་ཉིན་མོ་དེ་རེད། དཔོང་རྗེའི་ཚུ་ཚོ་དྲ་  
 ཚམ་ཞིག་རེད། དེའི་སྐབས་སུ་རྒྱལ་དེ་པར་བྱེད་རྒྱུ་གས། འ་ཚོས་བདག་པོ་རྩ་བ་ནས་རྒྱུད་གྱི་མ་  
 རེད། རླེད་རང་ཚོས་ཐ་གི་རང་ལ་བདག་པོ་རྫོང་པ་ ལ་རེ་བྱེད་གྱི་ཡིན་ཚུལ་ལ་ལེན་བྱེད་དགོས་པེད་མ་  
 གཏོགས་འ་ཚོས་དེ་ལ་ལག་པ་བཟང་གི་མ་རེད་ཟེར་ནས་བདག་པོ་རྒྱུ་རོགས་བྱས་མ་སོང་ལུས།

བྲིམས་ཞིབ་ཁང་ནས། ད་ལོར་རྫོང་ཡན་པོའི་རོས་ནས་དེ་ལ་ལོ་དགོས་ལག་ཟེང་དམ། ཡིད་ན་  
 ཚོག་གི་ཡིད་རེད་གསུངས།

རྫོང་ཡན་པས། ལགས་མེད་ལུས།

ལྷ་རྒྱུ་ར་པའི་རོ་ཚབ་ནས། དེ་རིང་གནས་ཚུལ་གསལ་པོ་ཚགས་སོང་། འ་ཉིན་ཞིབ་གཅོད་ལྷ་བས་  
 རྫོང་ཡན་པས་ས་གནས་འོས་བསྐྱེད་ལས་པར་ནས་འོས་རྒྱལ་པ་མ་རྩེ་གོང་ལ་སྒྲུན་པེད་ལྷ་བར་ཅ་བའི་དྲ་མས་  
 ལེབས་ཡིད་མ་རེད། ལ་ལ་སྤྱི་དེའི་ལེབས་ཡིད་པ་ཡིན་ན་དགོངས་བཞེས་གནང་ཡག་ཡིད་རེད་ལུས་སོང་བ་  
 དང་། ཆེས་ ༡༦ ཉིན་འོས་བསྐྱེད་ལས་ཁང་ནས་འོས་བྱོག་ཕྱིས་མེད་བདེང་པའི་གནས་ཚུལ་ཁོང་ཚོས་  
 གསལ་མ་ཐག་འོས་བྱོག་དེ་ཕྱིས་འགྲོ་གཏོང་རོགས། ལུགས་ཡིད་ཆེས་ལག་ཆེད་དུ་འ་ཚོས་འོས་རྒྱལ་རང་  
 རླེར་ཡིད། འདིར་ཞིང་འཇུག་གནང་རོགས་ཞེས་ལྷ་བར་བཅར་ཡིད་པ་གསལ་པོ་ཚགས་སོང་ལུས།

བྲིམས་ཞིབ་ཁང་ནས། རླེད་རང་གི་མིང་གང་རེད། ཚོགས་རྒྱུད་གི་ཚོགས་མི་ཡིན་ནས། མི་འགུར་  
 ལྱིས་གང་བཞད་པ་དེ་ལ་རླེད་རང་གིས་མོས་མཐུན་བྱེད་གྱི་ཡིད་དམ་གསུངས།

དཔང་པོ་ཆེས་ལུས་ནས། དའི་མིང་ཆེས་ལུས་ཡིན། ཚོགས་རྒྱུད་གི་ཚོགས་མི་ཡིན། འ་གཉིས་ལྷ་  
 རྒྱ་བཅོལ་པ་ཡིན་ལུས།

བྲིམས་ཞིབ་ཁང་ནས། འོས་བསྐྱེད་ལས་ཁང་ལ་ཡིད་ཆེས་ཡོང་ཆེད་དུ་འོས་རྒྱག་མ་ཁན་ཚོས་ཆེས་ ༡༥



**ཆེས་མཐོའི་བྲིམས་ཞིབ་ཁང་།**  
**TIBETAN SUPREME JUSTICE COMMISSION**

Tel : (01892) 24964  
 25099

Gangchen Kyishong  
 Dharamsala - 176215  
 Distt. Kangra H.P.  
 India

Ref. No..... ལྷན་པོས་ཐོག་དེ་རྒྱལ་འབྲེལ་དགོས་ཤི་འདུག དགའ་འཕྲིལ་གནང་རོགས་ཞེས་ཡིག་ཐོག་རྣམས་ལྷན་པོས་  
 པ་ཡིན། དེ་གཞིར་བརྒྱུད་ཚེས་བཀའ་འབྲོལ་གནང་བྱུང་ཟེར་བ་དེ་རེད་དམ་གསུངས།

དཔང་པོ་མི་འགྲུལ་རྣམས། འདི་དེ་ག་རང་རེད། ཁོང་ཚོས་སྤྲུལ་གྲིམ་གནང་མོང། དེའི་སྐད་ས་ང་  
 ཚོ་ཚོ་གས་རྒྱུད་རྒྱུར་རླུང་རླུང་གྲུས་རྣམས་བརྒྱུགས་བཞག་ན་འགྲིག་གི་ཡོད་མ་རེད། མ་གནང་རང་གནང་  
 རེད། ཁོང་ཚོར་མ་སྤྲུང་ན་མང་གཙོའི་ཐོབ་ཐང་དེ་བརྒྱུག་འཕྲོལ་རེད། དེ་འགྲིག་མ་མ་རེད་ཟེར་  
 བྱས་ང་ཚོས་བརྒྱུགས་ཏེ་ཁོ་རང་ཚོའི་འོས་ཐོག་སྤུལ་པ་ཡིན་ཞུས།

བྲིམས་ཞིབ་ཁང་རྣམས། ཚུད་ལན་པ་མ་དཔང་པོར་ཁྱི་བ་འདྲི་རྒྱ་ཡོད་དམ་གསུངས།

ཚུད་ལན་པའི་འོ་ཚབ་རྣམས། མང་ཞུས།

བྲིམས་ཞིབ་ཁང་རྣམས། ལྷན་པོ་དང་། ཞིབ་གཙོ་དང་སྤྲུལ་ཚོད་ལན་པའི་འགྲེལ་བཤད་ཅང་བཅས་ལ་  
 བྲིམས་དང་རྒྱིག་པ་ཞིབ་ཚད་མ་གས་ལ་བ་དེ་ཚོ་གྲོས་ཚོད་འཛོལ་གྱིན་འཕྲོ་ཡི་ཡོད་རེད་ལྟ་བུ་དེ་དཔང་རྣམས་  
 མོང་ས་རྒྱར་དཔང་ཚོས་མ་ཡིག་བརྒྱུད་པ་ཞིག་སྤུལ་ཡོད་པ་དེ་རང་རེད་དམ་གསུངས།

ཚུད་ལན་པའི་འོ་ཚབ་རྣམས། རྒྱུར་དཔང་ཚོའི་མཚན་རྣམས་འཁོད་པ་དེ་ཚུས་འགྲོ་བཏང་བ་དེ་རེད།  
 འོ་མ་ཚོད་མལ་ཆེར་བཞག་ཡོད་རེད་ལོ་མས་ཤི་འདུག དེ་ལས་ཐུངས་ལ་ཡོད་རེད་ལྟས།

བྲིམས་ཞིབ་ཁང་རྣམས། ཕལ་ཆེར་བཞག་ཡོད་རེད་ལྟས་ངས་འཕྲིག་གི་ཡོད་མ་རེད། ད་ལྟ་བར་དུ་  
 བྲིམས་ཞིབ་ཁང་ལ་འཕྲོར་ཡོད་མ་རེད། བྲིམས་ཞིབ་ཁང་ལ་ཁང་སྤུལ་བ་དེ་ལ་གཞི་འཛོལ་གི་རེད་གསུངས།  
བྲིམས་ཞིབ་ཁང་གི་མཐའ་མའི་ཐག་གཅོད།

མ་མཚུ་འདིའི་སྐོར་། ཐོག་མར་ལྷ་སྐྱོར་པའི་ལྷ་རྩེ་དང་ཚུད་ལན་པའི་ལྷ་ལམ་ནང་འཁོད་ལྷ་དོན་དེས་བརྟན་  
 གས་ལ་བཞོད་དང་། གནང་དོན་གཏན་འཁེབས། བར་དུ་ཞིབ་གཙོ་དང་ལྷན་ཞིབ་དང་། དཔང་པོ་འཁོད་  
 འཕྲིད། ཁྲུང་སྐྱེལ་དཔང་རྣམས་འདོན་འབུལ། བརྟག་ཞིབ་བཅས་གནང་འབྲས་མཐའ་དོན་སྤོང་པོར།

༡) ཀ) ལྷ་སྐྱོར་པའི་ལྷ་རྩེ་ནང་འོ་མ་ཤེས་རང་གླིང་དགོན་གྲས་སྤྲུལ་སྤྲུལ་ གཞི་བཀའ་  
 བརྒྱུད་ལྷ་འབྲུས་འོ་མ་དམིགས་འདེམས་སྤྲུལ་སྤྲུལ་བྲིམས་ལྷན་པོ་དང་། འོ་མ་བསྐྱེད་ལས་ཁང་གི་བཀའ་









# ཆེས་མཐོའི་བྲིམས་ཞིབ་ཁང་།

Tel : (01892) 24964  
25099

TIBETAN SUPREME JUSTICE COMMISSION

Gangchen Kyishong  
Dharamsata - 176215  
Distt. Kangra H.P.  
India

Ref. No.....

༡) ཀུན་ བོད་མེ་དགོ་ས་གནས་འོས་བསྐྱེ་ལས་ཁང་ཙམ་དབུས་འོས་བསྐྱེ་ལས་ཁང་ལ་བཀའ་  
བརྒྱུད་ལྷི་འཇུག་འོས་དམིགས་ཀྱི་འོས་ཐོབ་རེ་འཇུག་ལུ་འདི་ནང་ལོ་རྒྱུན་ཉི་མ་དང་། འཆི་མེད་ཆེ་དབང་  
གཉིས་ཀྱི་ལུང་ཚེར་དང་། རྫོང་གནས་མ་བཤོད་རྣམས་། ལ་མཚུ་འདིའི་ཅ་རྒྱུན་ཆགས་པ་དང་།

ཁོད་ ལྷི་ལ་དོན་ ༡༩ པའི་ཚང་གསེས་ ༦ ལ) པ་ནང་གསལ་ལྟར་འོས་བསྐྱེ་ལས་  
ཁང་གི་བཀའ་འཇུག་ལེད་པར་འོས་ཐོབ་བཞུགས་ཏེ་ལྷ་རྫོང་དམར་རྫོང་ཐལ་སོང་བ་བཅས་ཀྱི་འགལ་འཛོལ་  
ལ་བརྟེན། ལྷ་རྫོང་བའི་དུས་ཤོན་རྒྱུན་ཐོས་ཕྱིན་དའི་གུན་གསལ་མཚོན་ཆེད་དུ་རྫོང་ ༡༥༠༠.༠༠ (གསུམ་  
རྫོང་ལྷ་བརྒྱ་ཐམས་) བོད་མེ་དགོ་ས་གནས་འོས་བསྐྱེ་ལས་ཁང་ཙམ་ལྷ་རྫོང་དམར་རྫོང་གྲོང་གསེབ་རྒྱུ་

ཁོང་གསལ་ལྟར་སོ་སོས་བཅད་ཁྲིའི་ཚང་འཁོད་ཉམས་ལེན་ལྷ་དགོས་པ་རྣམས་བཅད་བེ་  
དང་དང་ཆེས་ཙམ་འཇུག་ཉིན་གངས་བདུན་གྱི་ནང་རྫོང་ལག་དམར་ཟིན་པ་དམོས་རྒྱ་བཅས་ཀྱི་བཅད་བེ་།  
བཅད་ཏེ་ལེ་འོད་མེད་ཆེས་མཐོའི་བྲིམས་ཞིབ་ཁང་ནས། ལྷི་ལོ་ ༡༠༠༡ ལྷ་ཆེས་ལ།



*(Signature)*  
(ལྷ་རྫོང་འཇུག་ཏུ་དམར་རྫོང་)  
བྲིམས་ཞིབ་པ་ཆེ་པ།

*(Signature)*  
(ལྷོ་རྫོང་མཛད་སྐབས་འཇུག་འཛིན་)  
བྲིམས་ཞིབ་པ།

དོ་བཀུས།

- ༡) ལྷ་རྫོང་པ།
- ༢) རྫོང་ལན་པ།
- ༣) བོད་མེ་དགོ་ས་གནས་འོས་བསྐྱེ་ལས་ཁང་།